

Gazette
officielle
DU Québec

Part

2

No. 47A

19 November 2020

Laws and Regulations

Volume 152

Summary

Table of Contents
Regulations and other Acts
Orders in Council
Ministerial Orders
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2020

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale and the Commission des partenaires du marché du travail (chapter M-15.001) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec*.

Partie 1, entitled "Avis juridiques", is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday.

Partie 2, entitled "Lois et règlements", and the English edition, Part 2 "Laws and Regulations", are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 is available to all free of charge and is published at 0:01 a.m. each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

Contents

Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec*, section 4

Part 2 shall contain:

- (1) Acts assented to;
- (2) proclamations and Orders in Council for the coming into force of Acts;
- (3) regulations and other statutory instruments whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (4) regulations made by courts of justice and quasi-judicial tribunals;
- (5) drafts of the texts referred to in paragraphs (3) and (4) whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before they are made, adopted or issued by the competent authority or before they are approved by the Government, a minister, a group of ministers or a government body; and
- (6) any other document published in the French Edition of Part 2, where the Government orders that the document also be published in English.

Rates*

1. Annual subscription to the printed version

Partie 1 «Avis juridiques»:	\$529
Partie 2 «Lois et règlements»:	\$725
Part 2 «Laws and Regulations»:	\$725

2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$11.32 per copy.

3. Publication of a document in Partie 1:
\$1.82 per agate line.

4. Publication of a document in Part 2:
\$1.21 per agate line.

A minimum rate of \$265 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

* **Taxes not included.**

General conditions

The electronic files of the document to be published — a Word version and a PDF with the signature of a person in authority — must be sent by email (gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca) and received **no later than 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Documents received after the deadline are published in the following edition.

The editorial calendar listing publication deadlines is available on the website of the Publications du Québec.

In the email, please clearly identify the contact information of the person to whom the invoice must be sent (name, address, telephone and email).

For information, please contact us:

Gazette officielle du Québec

Email: gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca
1000, route de l'Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9

Subscriptions

For a subscription to the printed version of the *Gazette officielle du Québec*, please contact:

Les Publications du Québec

Customer service – Subscriptions
1000, route de l'Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 643-5150
Toll free: 1 800 463-2100

Fax: 418 643-6177

Toll free: 1 800 561-3479

All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.

Table of Contents

Page

Regulations and other Acts

2020-092	Public Health Act — Application Regulation (Amend.)	3109A
1216-2020	Food (Amend.)	3110A
1228-2020	Educational Childcare (Amend.)	3111A

Orders in Council

1210-2020	Renewal of the public health emergency pursuant to section 119 of the Public Health Act	3113A
-----------	---	-------

Ministerial Orders

2020-090	Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation	3117A
2020-091	Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation	3118A
2020-093	Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation	3120A

Regulations and other Acts

M.O., 2020

Ministerial Order 2020-092 of the Minister of Health and Social Services dated 13 November 2020

Public Health Act
(chapter S-2.2)

Regulation to amend the Minister's Regulation under the Public Health Act

MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING section 64 of the Public Health Act (chapter S-2.2), which provides that the information on each vaccination provided for in the section is released to the operations manager of the vaccination registry for registration, under the conditions and in the manner prescribed by regulation of the Minister;

CONSIDERING paragraph 8 of section 136 of the Act, which provides that the Minister may make regulations to establish forms, and determine the means of communication to be used or security standards to be complied with whenever information is transmitted under the Act;

CONSIDERING the public health emergency declared throughout Québec by Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020 and renewed without interruption since that date owing to the COVID-19 pandemic;

CONSIDERING paragraph 1 of section 12 of the Regulations Act (chapter R-18.1), which provides that a proposed regulation may be made without having been published as set out in section 8 of that Act if the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

CONSIDERING section 13 of that Act, which provides that the reason justifying the absence of such publication must be published with the regulation;

CONSIDERING that the Minister is of the opinion that the urgency due to the following circumstances justifies the absence of such publication of the Regulation to amend the Minister's Regulation under the Public Health Act:

- (1) the current COVID-19 pandemic;
- (2) the urgency to free certain professionals from administrative tasks to allow them to concentrate on direct patient services;

CONSIDERING that it is expedient to make the Regulation to amend the Minister's Regulation under the Public Health Act;

ORDERS AS FOLLOWS:

The Regulation to amend the Minister's Regulation under the Public Health Act, attached to this Order, is hereby made.

Québec, 13 November 2020

CHRISTIAN DUBÉ,
Minister of Health and Social Services,

Regulation to amend the Minister's Regulation under the Public Health Act

Public Health Act
(chapter S-2.2, s. 64 and s. 136, par. 8)

1. The Minister's Regulation under the Public Health Act (chapter S-2.2, r. 2.1) is amended in section 20 by adding the following paragraph at the end:

“The information is released by the vaccinator or by a person who provides the vaccinator with technical or administrative support services. In that case, the vaccinator remains responsible for the release of the information.”

2. Section 21 is amended by adding the following paragraph at the end:

“The information is released by the health professional or by a person who provides the health professional with technical or administrative support services. In that case, the health professional remains responsible for the release of the information.”

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104723

Gouvernement du Québec

O.C. 1216-2020, 18 November 2020

Food Products Act
(chapter P-29)

Food

— Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting food

WHEREAS, under paragraph *c* of section 40 of the Food Products Act (chapter P-29), the Government may, by regulation, prohibit or regulate in particular the disposal or elimination of inedible products;

WHEREAS, under paragraph *n* of section 40 of the Act, the Government may exempt any class of person, establishment or activity it determines from the application of the Act or the regulations, or any provision thereof, on such conditions as it may determine;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting food (chapter P-29, r. 1);

WHEREAS, by Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020, the Government declared a public health emergency and took certain measures to protect the health of the population;

WHEREAS, under section 12 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a proposed regulation may be made without having been published in the *Gazette officielle du Québec* as provided for in section 8 of that Act, if the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under section 13 of that Act, the reason justifying the absence of such publication must be published with the regulation;

WHEREAS, under section 18 of that Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority that has made it is of the opinion that the urgency of the situation requires it and the reason justifying such coming into force must be published with the regulation;

WHEREAS the Government is of the opinion that the urgency due to the following circumstances justifies the absence of prior publication and such coming into force of the Regulation to amend the Regulation respecting food:

— the current COVID-19 pandemic has led to the application of public health measures that affect in particular the efficiency of slaughterhouses that had to reduce their production capacity to apply social distancing measures or temporarily suspend their activities, creating significant livestock surpluses that must be eliminated;

— new disposal rules must be set out immediately to prevent the accumulation of animal carcasses or the implementation of other practices that present public health, environmental and biosafety risks;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Agriculture, Fisheries and Food:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting food, attached to this Order in Council, be made.

YVES OUELLET,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting food

Food Products Act
(chapter P-29, s. 40)

1. The Regulation respecting food (chapter P-29, r. 1) is amended by inserting the following after section 7.3.1:

“**7.3.1.1.** Where, as the result of a public health situation, a volume of inedible meat must be eliminated that exceeds the capacity of the operators of incinerators and dismembering plants and the salvagers referred to in the first paragraph of section 7.3.1, a farm producer who, because of that situation, cannot use the disposal methods set out in subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph of that section may, subject to the provisions of the fourth paragraph, within 48 hours of the death of an animal of the producer’s livestock, dispose of the inedible meat from the animal by sending it to an engineered landfill site governed by Division II of Chapter II of the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials (chapter Q-2, r. 19) or delivering it to a person who removes waste for the sole purpose of sending it to such a site. This paragraph does not apply to inedible goat or sheep meat.

If the inedible meat is disposed of by burial in the producer’s agricultural operation in accordance with subparagraph 5 of the first paragraph of section 7.3.1, only the carcasses of animals that have died from natural causes or following an accident may be disposed of.

The holder of a permit to operate a slaughterhouse referred to in subparagraph *a* or *a.1* of the first paragraph of section 9 of the Act, and a person exempted from holding a permit referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of that section, may also use an elimination method provided for in the first paragraph.

The Minister authorizes the disposal of inedible meat in an engineered landfill site when the conditions set out in the first paragraph are met.

For the purposes of the provisions of the first paragraph, the operator of an engineered landfill site and a person who removes waste for the sole purpose of sending it to such a site are, respectively, exempted from holding the permit referred to in subparagraph *c* or subparagraph *d* of the first paragraph of section 9 of the Act. In addition, the requirement to install a sign set out in the first paragraph of section 7.1.5 and the requirement set out in the first paragraph of section 7.3.8 do not apply to the operator of a landfill site and to the truck bodies and trailers or containers used.

This section ceases to have effect 6 months after the day on which the public health emergency declared by Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020 ends.”

2. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104720

Gouvernement du Québec

O.C. 1228-2020, 18 November 2020

Educational Childcare Act
(chapter S-4.1.1)

Educational Childcare — Amendment

Regulation to amend the Educational Childcare Regulation

WHEREAS, under subparagraph 14.1 of the first paragraph of section 106 of the Educational Childcare Act (chapter S-4.1.1), the Government may, by regulation, for part or all of Québec, determine the elements comprising the education records of the children to whom the childcare provider provides childcare, the medium to be used and the standards for keeping, using, storing, reproducing and communicating the information the records contain;

WHEREAS, by Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020, the Government declared a public health emergency and took certain measures to protect the health of the population;

WHEREAS the public health emergency has been renewed to date;

WHEREAS, under section 12 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a proposed regulation may be made without having been published if the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under section 13 of that Act, the reason justifying the absence of such publication must be published with the regulation;

WHEREAS, under section 18 of that Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it and the reason justifying such coming into force must be published with the regulation;

WHEREAS the Government is of the opinion that the urgency owing to the following circumstances warrants the absence of prior publication and such coming into force of the Regulation to amend the Educational Childcare Regulation:

— the inability for childcare providers to ensure that a periodic portrait of the child’s development, compatible with the Educational Childcare Act, the Educational Childcare Regulation (S-4.1.1, r. 2) and the use for which it is intended, is prepared in November 2020 and sent to parents not later than 15 December 2020, owing to the present circumstances, chiefly because of the irregular attendance of children during the greater part of the public health emergency and the absence, turnover and deployment of childcare staff to duties justified by the public health emergency;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Families:

THAT the Regulation to amend the Educational Childcare Regulation, attached hereto, be made.

YVES OUELLET,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Educational Childcare Regulation

Educational Childcare Act
(chapter S-4.1.1, s. 106, 1st par., subpar. 14.1)

1. The Educational Childcare Regulation (chapter S-4.1.1, r. 2) is amended by adding the following after section 123.0.4:

“**123.0.4.1.** Despite sections 123.0.3 and 123.0.4, a periodic portrait of the child’s development need not be prepared in November 2020 nor sent to the parent at the latest by the following 15 December.”.

2. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104718

Orders in Council

Gouvernement du Québec

O.C. 1210-2020, 18 November 2020

Renewal of the public health emergency pursuant to section 119 of the Public Health Act

WHEREAS the World Health Organization declared COVID-19 to be a pandemic on 11 March 2020;

WHEREAS, under section 118 of the Public Health Act (chapter S-2.2), the Government may declare a public health emergency in all or part of the territory of Québec where a serious threat to the health of the population, whether real or imminent, requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act to protect the health of the population;

WHEREAS the pandemic constitutes a serious and real threat to the health of the population that requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act;

WHEREAS, under the first paragraph of section 119 of the Act, the public health emergency declared by the Government is effective for a maximum period of ten days at the expiry of which it may be renewed, as many times as necessary, for a maximum period of ten days or, with the consent of the National Assembly, for a maximum period of 30 days;

WHEREAS, under section 121 of the Act, the public health emergency is effective as soon as it is declared or renewed;

WHEREAS, while the public health emergency is in effect, despite any provision to the contrary, the Government or the Minister of Health and Social Services, if the Minister has been so empowered, may, without delay and without further formality, take any of the measures provided for in subparagraphs 1 to 8 of the first paragraph of section 123 of the Act to protect the health of the population;

WHEREAS, by Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020, the Government declared a public health emergency and took certain measures to protect the health of the population;

WHEREAS the public health emergency was renewed until 29 March 2020 by Order in Council 222-2020 dated 20 March 2020, until 7 April 2020 by Order in

Council 388-2020 dated 29 March 2020, until 16 April 2020 by Order in Council 418-2020 dated 7 April 2020, until 24 April 2020 by Order in Council 460-2020 dated 15 April 2020, until 29 April 2020 by Order in Council 478-2020 dated 22 April 2020, until 6 May 2020 by Order in Council 483-2020 dated 29 April 2020, until 13 May 2020 by Order in Council 501-2020 dated 6 May 2020, until 20 May 2020 by Order in Council 509-2020 dated 13 May 2020, until 27 May 2020 by Order in Council 531-2020 dated 20 May 2020, until 3 June 2020 by Order in Council 544-2020 dated 27 May 2020, until 10 June 2020 by Order in Council 572-2020 dated 3 June 2020, until 17 June 2020 by Order in Council 593-2020 dated 10 June 2020, until 23 June 2020 by Order in Council 630-2020 dated 17 June 2020, until 30 June 2020 by Order in Council 667-2020 dated 23 June 2020, until 8 July 2020 by Order in Council 690-2020 dated 30 June 2020, until 15 July 2020 by Order in Council 717-2020 dated 8 July 2020, until 22 July 2020 by Order in Council 807-2020 dated 15 July 2020, until 29 July 2020 by Order in Council 811-2020 dated 22 July 2020, until 5 August 2020 by Order in Council 814-2020 dated 29 July 2020, until 12 August 2020 by Order in Council 815-2020 dated 5 August 2020, until 19 August 2020 by Order in Council 818-2020 dated 12 August 2020, until 26 August 2020 by Order in Council 845-2020 dated 19 August 2020, until 2 September 2020 by Order in Council 895-2020 dated 26 August 2020, until 9 September 2020 by Order in Council 917-2020 dated 2 September 2020, until 16 September 2020 by Order in Council 925-2020 dated 9 September 2020, until 23 September 2020 by Order in Council 948-2020 dated 16 September 2020, until 30 September 2020 by Order in Council 965-2020 dated 23 September 2020, until 7 October 2020 by Order in Council 1000-2020 dated 30 September 2020, until 14 October 2020 by Order in Council 1023-2020 dated 7 October 2020, until 21 October 2020 by Order in Council 1051-2020 dated 14 October 2020, until 28 October 2020 by Order in Council 1094-2020 dated 21 October 2020, until 4 November 2020 by Order in Council 1113-2020 dated 28 October 2020, until 11 November 2020 by Order in Council 1150-2020 dated 4 November 2020 and until 18 November 2020 by Order in Council 1168-2020 dated 11 November 2020;

WHEREAS, by Orders in Council 222-2020 dated 20 March 2020, 223-2020 dated 24 March 2020, 460-2020 dated 15 April 2020, 496-2020 dated 29 April 2020, 500-2020 dated 1 May 2020, 505-2020 dated 6 May 2020, 530-2020 dated 19 May 2020, 539-2020 and 540-2020 dated 20 May 2020, 543-2020 dated 22 May 2020, 566-2020

dated 27 May 2020, 588-2020 dated 3 June 2020, 615-2020 dated 10 June 2020, 651-2020 dated 17 June 2020, 689-2020 dated 25 June 2020, 708-2020 dated 30 June 2020, 788-2020 dated 8 July 2020, 810-2020 dated 15 July 2020, 813-2020 dated 22 July 2020, 817-2020 dated 5 August 2020, 885-2020 dated 19 August 2020, 913-2020 dated 26 August 2020, 943-2020 dated 9 September 2020, 947-2020 dated 11 September 2020, 964-2020 dated 21 September 2020, 1020-2020 dated 30 September 2020, 1039-2020 dated 7 October 2020 and 1145-2020 dated 28 October 2020, the Government took certain measures to protect the health of the population;

WHEREAS, by Ministerial Orders 2020-003 dated 14 March 2020, 2020-004 dated 15 March 2020, 2020-005 dated 17 March 2020, 2020-006 dated 19 March 2020, 2020-007 dated 21 March 2020, 2020-008 dated 22 March 2020, 2020-009 dated 23 March 2020, 2020-010 dated 27 March 2020, 2020-011 dated 28 March 2020, 2020-012 dated 30 March 2020, 2020-013 dated 1 April 2020, 2020-014 dated 2 April 2020, 2020-015 dated 4 April 2020, 2020-016 dated 7 April 2020, 2020-017 dated 8 April 2020, 2020-018 dated 9 April 2020, 2020-019 and 2020-020 dated 10 April 2020, 2020-021 dated 14 April 2020, 2020-022 dated 15 April 2020, 2020-023 dated 17 April 2020, 2020-025 dated 19 April 2020, 2020-026 dated 20 April 2020, 2020-027 dated 22 April 2020, 2020-028 dated 25 April 2020, 2020-029 dated 26 April 2020, 2020-030 dated 29 April 2020, 2020-031 dated 3 May 2020, 2020-032 dated 5 May 2020, 2020-033 dated 7 May 2020, 2020-034 dated 9 May 2020, 2020-035 dated 10 May 2020, 2020-037 dated 14 May 2020, 2020-038 dated 15 May 2020, 2020-039 dated 22 May 2020, 2020-041 dated 30 May 2020, 2020-042 dated 4 June 2020, 2020-043 dated 6 June 2020, 2020-044 dated 12 June 2020, 2020-045 dated 17 June 2020, 2020-047 dated 19 June 2020, 2020-048 dated 26 June 2020, 2020-049 dated 4 July 2020, 2020-050 dated 7 July 2020, 2020-051 dated 10 July 2020, 2020-052 dated 19 July 2020, 2020-053 dated 1 August 2020, 2020-055 dated 6 August 2020, 2020-058 dated 17 August 2020, 2020-059 dated 26 August 2020, 2020-060 dated 28 August 2020, 2020-061 dated 1 September 2020, 2020-062 dated 4 September 2020, 2020-063 dated 11 September 2020, 2020-064 dated 17 September 2020, 2020-066 dated 18 September 2020, 2020-067 dated 19 September 2020, 2020-068 dated 20 September 2020, 2020-069 dated 22 September 2020, 2020-072 dated 25 September 2020, 2020-074 and 2020-075 dated 2 October 2020, 2020-076 dated 5 October 2020, 2020-077 dated 8 October 2020, 2020-078 dated 10 October 2020, 2020-079 dated 15 October 2020, 2020-080 dated 21 October 2020, 2020-081 dated 22 October 2020, 2020-082 dated 25 October 2020, 2020-084 dated 27 October 2020, 2020-085 dated 28 October 2020, 2020-086 dated 1 November 2020, 2020-087 dated 4 November 2020, 2020-088 dated

9 November 2020, 2020-090 dated 11 November 2020, 2020-091 dated 13 November 2020 and 2020-093 dated 17 November 2020, the Minister also took certain measures to protect the health of the population;

WHEREAS it is expedient to renew the public health emergency for a period of eight days;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Health and Social Services:

THAT the public health emergency be renewed until 25 November 2020;

THAT the measures provided for in Orders in Council 177-2020 dated 13 March 2020, 222-2020 dated 20 March 2020, 460-2020 dated 15 April 2020, 505-2020 dated 6 May 2020, 566-2020 dated 27 May 2020, 615-2020 dated 10 June 2020, 651-2020 dated 17 June 2020, 689-2020 dated 25 June 2020, 810-2020 dated 15 July 2020, 813-2020 dated 22 July 2020, 817-2020 dated 5 August 2020, 885-2020 dated 19 August 2020, 913-2020 dated 26 August 2020, 943-2020 dated 9 September 2020, 947-2020 dated 11 September 2020, 964-2020 dated 21 September 2020, 1020-2020 dated 30 September 2020, 1039-2020 dated 7 October 2020 and 1145-2020 dated 28 October 2020, and by Ministerial Orders 2020-004 dated 15 March 2020, 2020-007 dated 21 March 2020, 2020-008 dated 22 March 2020, 2020-013 dated 1 April 2020, 2020-014 dated 2 April 2020, 2020-015 dated 4 April 2020, 2020-016 dated 7 April 2020, 2020-017 dated 8 April 2020, 2020-019 and 2020-020 dated 10 April 2020, 2020-022 dated 15 April 2020, 2020-023 dated 17 April 2020, 2020-026 dated 20 April 2020, 2020-027 dated 22 April 2020, 2020-028 dated 25 April 2020, 2020-029 dated 26 April 2020, 2020-030 dated 29 April 2020, 2020-031 dated 3 May 2020, 2020-032 dated 5 May 2020, 2020-033 dated 7 May 2020, 2020-034 dated 9 May 2020, 2020-035 dated 10 May 2020, 2020-037 dated 14 May 2020, 2020-038 dated 15 May 2020, 2020-039 dated 22 May 2020, 2020-042 dated 4 June 2020, 2020-043 dated 6 June 2020, 2020-044 dated 12 June 2020, 2020-045 dated 17 June 2020, 2020-047 dated 19 June 2020, 2020-048 dated 26 June 2020, 2020-049 dated 4 July 2020, 2020-050 dated 7 July 2020, 2020-051 dated 10 July 2020, 2020-058 dated 17 August 2020, 2020-059 dated 26 August 2020, 2020-060 dated 28 August 2020, 2020-061 dated 1 September 2020, 2020-062 dated 4 September 2020, 2020-063 dated 11 September 2020, 2020-064 dated 17 September 2020, 2020-067 dated 19 September 2020, 2020-069 dated 22 September 2020, 2020-074 dated 2 October 2020, 2020-076 dated 5 October 2020, 2020-078 dated 10 October 2020, 2020-079 dated 15 October 2020, 2020-080 dated 21 October 2020, 2020-081 dated 22 October 2020, 2020-084 dated

27 October 2020, 2020-085 dated 28 October 2020, 2020-086 dated 1 November 2020, 2020-087 dated 4 November 2020, 2020-088 dated 9 November 2020, 2020-090 dated 11 November 2020, 2020-091 dated 13 November 2020 and 2020-093 dated 17 November 2020, except to the extent that they were amended by those Orders in Council or Ministerial Orders, continue to apply until 25 November 2020 or until the Government or the Minister of Health and Social Services modifies or terminates them;

THAT the Minister of Health and Social Services be empowered to take any measure provided for in subparagraphs 1 to 8 of the first paragraph of section 123 of the Public Health Act (chapter S-2.2).

YVES OUELLET,
Clerk of the Conseil exécutif

104726

Ministerial Orders

M.O., 2020

Ministerial Order 2020-090 of the Minister of Health and Social Services dated 11 November 2020

Public Health Act
(chapter S-2.2)

Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation

THE MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING section 118 of the Public Health Act (chapter S-2.2), which provides that the Government may declare a public health emergency in all or part of the territory of Québec where a serious threat to the health of the population, whether real or imminent, requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act to protect the health of the population;

CONSIDERING Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020 declaring a public health emergency throughout Québec for a period of 10 days;

CONSIDERING that the public health emergency was renewed until 29 March 2020 by Order in Council 222-2020 dated 20 March 2020, until 7 April 2020 by Order in Council 388-2020 dated 29 March 2020, until 16 April 2020 by Order in Council 418-2020 dated 7 April 2020, until 24 April 2020 by Order in Council 460-2020 dated 15 April 2020, until 29 April 2020 by Order in Council 478-2020 dated 22 April 2020, until 6 May 2020 by Order in Council 483-2020 dated 29 April 2020, until 13 May 2020 by Order in Council 501-2020 dated 6 May 2020, until 20 May 2020 by Order in Council 509-2020 dated 13 May 2020, until 27 May 2020 by Order in Council 531-2020 dated 20 May 2020, until 3 June 2020 by Order in Council 544-2020 dated 27 May 2020, until 10 June 2020 by Order in Council 572-2020 dated 3 June 2020, until 17 June 2020 by Order in Council 593-2020 dated 10 June 2020, until 23 June 2020 by Order in Council 630-2020 dated 17 June 2020, until 30 June 2020 by Order in Council 667-2020 dated 23 June 2020, until 8 July 2020 by Order in Council 690-2020 dated 30 June 2020, until 15 July 2020 by Order in Council 717-2020 dated 8 July 2020, until 22 July 2020 by Order in Council 807-2020 dated 15 July 2020, until 29 July 2020 by Order in Council 811-2020 dated 22 July 2020, until 5 August 2020 by Order in Council 814-2020 dated

29 July 2020, until 12 August 2020 by Order in Council 815-2020 dated 5 August 2020, until 19 August 2020 by Order in Council 818-2020 dated 12 August 2020, until 26 August 2020 by Order in Council 845-2020 dated 19 August 2020, until 2 September 2020 by Order in Council 895-2020 dated 26 August 2020, until 9 September 2020 by Order in Council 917-2020 dated 2 September 2020, until 16 September 2020 by Order in Council 925-2020 dated 9 September 2020, until 23 September 2020 by Order in Council 948-2020 dated 16 September 2020, until 30 September 2020 by Order in Council 965-2020 dated 23 September 2020, until 7 October 2020 by Order in Council 1000-2020 dated 30 September 2020, until 14 October 2020 by Order in Council 1023-2020 dated 7 October 2020 until 21 October 2020 by Order in Council 1051-2020 dated 14 October 2020, until 28 October 2020 by Order in Council 1094-2020 dated 21 October 2020, until 4 November 2020 by Order in Council 1113-2020 dated 28 October 2020, until 11 November 2020 by Order in Council 1150-2020 dated 4 November 2020 and until 18 November 2020 by Order in Council 1168-2020 dated 11 November 2020;

CONSIDERING that Order in Council 1020-2020 dated 30 September 2020, amended by Ministerial Orders 2020-074 dated 2 October 2020, 2020-077 dated 8 October 2020, 2020-079 dated 15 October 2020, 2020-080 dated 21 October 2020, 2020-081 dated 22 October 2020, 2020-084 dated 27 October 2020, 2020-085 dated 28 October 2020, 2020-086 dated 1 November 2020 and 2020-087 dated 4 November 2020, and by Order in Council 1039-2020 dated 7 October 2020, provides for, among other things, despite any provision to the contrary of an Order in Council or a Ministerial Order made under section 123 of the Public Health Act, certain special measures applicable in certain territories;

CONSIDERING that Order in Council 1168-2020 dated 11 November 2020 also empowers the Minister of Health and Social Services to take any of the measures provided for in subparagraphs 1 to 8 of the first paragraph of section 123 of the Public Health Act;

CONSIDERING that it is expedient to order certain measures to protect the health of the population;

ORDERS AS FOLLOWS:

THAT Order in Council 1020-2020 dated 30 September 2020, amended by Ministerial Orders 2020-074 dated 2 October 2020, 2020-077 dated 8 October 2020,

2020-079 dated 15 October 2020, 2020-080 dated 21 October 2020, 2020-081 dated 22 October 2020, 2020-084 dated 27 October 2020, 2020-085 dated 28 October 2020, 2020-086 dated 1 November 2020 and 2020-087 dated 4 November 2020, and by Order in Council 1039-2020 dated 7 October 2020, be further amended by striking out “Estrie,” in the portion before subparagraph 1 of the ninth paragraph of the operative part;

THAT the measures set out in the tenth paragraph of the operative part of Order in Council 1020-2020 dated 30 September 2020 and its subsequent amendments also apply to the territory of the Estrie health region;

THAT the measures set out in this Ministerial Order take effect on 12 November 2020, except as concerns the measures set out in subparagraph *k* of subparagraph 5 and subparagraphs 17 to 28 of the tenth paragraph of the operative part of Order in Council 1020-2020 dated 30 September 2020, as amended, which will take effect on 13 November 2020.

Québec, 11 November 2020

CHRISTIAN DUBÉ,
Minister of Health and Social Services

104716

M.O., 2020

Ministerial Order 2020-091 of the Minister of Health and Social Services dated 13 November 2020

Public Health Act
(chapter S-2.2)

Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation

THE MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING section 118 of the Public Health Act (chapter S-2.2), which provides that the Government may declare a public health emergency in all or part of the territory of Québec where a serious threat to the health of the population, whether real or imminent, requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act to protect the health of the population;

CONSIDERING Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020 declaring a public health emergency throughout Québec for a period of 10 days;

CONSIDERING that the public health emergency was renewed until 29 March 2020 by Order in Council 222-2020 dated 20 March 2020, until 7 April 2020 by Order in Council 388-2020 dated 29 March 2020, until 16 April 2020 by Order in Council 418-2020 dated 7 April 2020, until 24 April 2020 by Order in Council 460-2020 dated 15 April 2020, until 29 April 2020 by Order in Council 478-2020 dated 22 April 2020, until 6 May 2020 by Order in Council 483-2020 dated 29 April 2020, until 13 May 2020 by Order in Council 501-2020 dated 6 May 2020, until 20 May 2020 by Order in Council 509-2020 dated 13 May 2020, until 27 May 2020 by Order in Council 531-2020 dated 20 May 2020, until 3 June 2020 by Order in Council 544-2020 dated 27 May 2020, until 10 June 2020 by Order in Council 572-2020 dated 3 June 2020, until 17 June 2020 by Order in Council 593-2020 dated 10 June 2020, until 23 June 2020 by Order in Council 630-2020 dated 17 June 2020, until 30 June 2020 by Order in Council 667-2020 dated 23 June 2020, until 8 July 2020 by Order in Council 690-2020 dated 30 June 2020, until 15 July 2020 by Order in Council 717-2020 dated 8 July 2020, until 22 July 2020 by Order in Council 807-2020 dated 15 July 2020, until 29 July 2020 by Order in Council 811-2020 dated 22 July 2020, until 5 August 2020 by Order in Council 814-2020 dated 29 July 2020, until 12 August 2020 by Order in Council 815-2020 dated 5 August 2020, until 19 August 2020 by Order in Council 818-2020 dated 12 August 2020, until 26 August 2020 by Order in Council 845-2020 dated 19 August 2020, until 2 September 2020 by Order in Council 895-2020 dated 26 August 2020, until 9 September 2020 by Order in Council 917-2020 dated 2 September 2020, until 16 September 2020 by Order in Council 925-2020 dated 9 September 2020, until 23 September 2020 by Order in Council 948-2020 dated 16 September 2020, until 30 September 2020 by Order in Council 965-2020 dated 23 September 2020, until 7 October 2020 by Order in Council 1000-2020 dated 30 September 2020, until 14 October 2020 by Order in Council 1023-2020 dated 7 October 2020 until 21 October 2020 by Order in Council 1051-2020 dated 14 October 2020, until 28 October 2020 by Order in Council 1094-2020 dated 21 October 2020, until 4 November 2020 by Order in Council 1113-2020 dated 28 October 2020, until 11 November 2020 by Order in Council 1150-2020 dated 4 November 2020 and until 18 November 2020 by Order in Council 1168-2020 dated 11 November 2020;

CONSIDERING that Ministerial Order 2020-066 dated 18 September 2020 provides among other things for special measures regarding the holding of school elections in Québec;

CONSIDERING that Order in Council 1020-2020 dated 30 September 2020, amended by Ministerial Orders 2020-074 dated 2 October 2020, 2020-077 dated 8 October 2020, 2020-079 dated 15 October 2020, 2020-080 dated 21 October 2020, 2020-081 dated 22 October 2020, 2020-084 dated 27 October 2020, 2020-085 dated 28 October 2020, 2020-086 dated 1 November 2020, 2020-087 dated 4 November 2020 and 2020-090 dated 11 November 2020, and by Order in Council 1039-2020 dated 7 October 2020, provides for, among other things, despite any provision to the contrary of an Order in Council or a Ministerial Order made under section 123 of the Public Health Act, certain special measures applicable in certain territories;

CONSIDERING that Order in Council 1168-2020 dated 11 November 2020 also empowers the Minister of Health and Social Services to take any of the measures provided for in subparagraphs 1 to 8 of the first paragraph of section 123 of the Public Health Act;

CONSIDERING that it is expedient to order certain measures to protect the health of the population;

ORDERS AS FOLLOWS:

THAT the following procedural modifications apply to the holding of school elections:

(1) the attestation of a staff member where a person referred to in the first paragraph of section 58.5.1 of the Act respecting school elections (chapter E-2.3), as it read on 7 February 2020, is domiciled confirming the person's identity and place of residence may replace the documents to be submitted to the returning officer with an application made under that section;

(2) the following persons may submit an application to the returning officer under the first paragraph of section 58.5.1 of that Act:

(a) a person returning from a trip abroad less than 14 days earlier;

(b) a person who has received a COVID-19 diagnosis and is still considered to be a carrier of the disease;

(c) a person showing COVID-19 symptoms;

(d) a person having been in contact with a suspected, probable or confirmed COVID-19 case less than 14 days earlier;

(e) a person waiting for the results of a COVID-19 screening test;

(3) in addition to the day referred to in section 89 of the Act respecting school elections, an advance poll may also be held on the eighth day before polling day;

(4) an advance polling station may open at 9:30 a.m.;

(5) an additional polling day may also be held on the day before polling day;

(6) every polling station must open at 10:00 a.m. or 11:00 a.m. and close at 7:00 p.m. or 8:00 p.m., so as to stagger peak periods in the polling station;

(7) an elector may vote using his or her own pencil;

(8) the Regulation respecting voting by mail (chapter E-2.2, r. 3) apply to school elections, and voting by mail replace every mobile polling station and be offered to every elector who would have been eligible to vote in such a station, even if the elector is able to move about, and to every elector mentioned in subparagraph 2;

(9) voting by mail be exercised according to the terms and conditions determined in the Regulation respecting voting by mail with, for the electors referred to in subparagraph 8, the following modifications made to facilitate the voting process:

(a) the returning officer must take the necessary means in a timely manner so that electors are suitably informed of the right to vote by mail;

(b) an elector's application to exercise the right to vote by mail may be made verbally and is valid only for the purposes of the election for which it is made;

(c) the envelope containing all the materials necessary for voting by mail may be sent by the returning officer to electors as of the twenty-seventh day before polling day;

(d) the instructions for voting sent to the elector in the envelope containing all the materials necessary for voting by mail are to indicate that it is not necessary to send a photocopy of an identification document with the ballot papers if the elector's signature is affixed on the envelope identified as "ENV-2" and the elector's date of birth and, in the case of the elector mentioned in subparagraph 2, the number of a document mentioned in the second paragraph of section 114 of the Act respecting school elections are written on the envelope;

(e) an application to the returning officer to obtain ballot papers that have not been received may be made as of the tenth day before polling day;

(f) an elector who would have been eligible for mobile voting and is unable to mark his or her ballot paper may be assisted by a staff member of the facility where the elector is domiciled without the staff member being required to declare on the elector's declaration that the staff member has not already assisted another elector during the poll;

(g) for the purposes of the Regulation respecting voting by mail, a reference to the Act respecting elections and referendums in municipalities (chapter E-2.2) and to its sections 99, 131, 171, 204, 215 and 233 is, respectively, a reference to the Act respecting school elections and to its sections 38, 58.3, 85, 106, 114 and 133;

THAT the last paragraph of the operative part of Order in Council 1039-2020 dated 7 October 2020 be replaced by the following:

“THAT, for the purpose of holding sittings of boards of directors and commissioners respectively provided for in subparagraph 27 of the tenth paragraph of the operative part of Order in Council 1020-2020 dated 30 September 2020, as amended, every school service center and school board whose part of the territory of that school service center or school board is covered by that paragraph be covered by that subparagraph.”;

THAT the following be revoked:

(1) Ministerial Order 2020-066 dated 18 September 2020;

(2) subparagraphs 22 to 25 of the tenth paragraph of the operative part of Order in Council 1020-2020 dated 30 September 2020, amended by Ministerial Orders 2020-074 dated 2 October 2020, 2020-077 dated 8 October 2020, 2020-079 dated 15 October 2020, 2020-080 dated 21 October 2020, 2020-081 dated 22 October 2020, 2020-084 dated 27 October 2020, 2020-085 dated 28 October 2020, 2020-086 dated 1 November 2020, 2020-087 dated 4 November 2020 and 2020-090 dated 11 November 2020 and by Order in Council 1039-2020 dated 7 October 2020.

Québec, 13 November 2020

CHRISTIAN DUBÉ,
Minister of Health and Social Services

104722

M.O., 2020

Ministerial Order 2020-093 of the Minister of Health and Social Services dated 17 November 2020

Public Health Act
(chapter S-2.2)

Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation

THE MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING section 118 of the Public Health Act (chapter S-2.2), which provides that the Government may declare a public health emergency in all or part of the territory of Québec where a serious threat to the health of the population, whether real or imminent, requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act to protect the health of the population;

CONSIDERING Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020 declaring a public health emergency throughout Québec for a period of 10 days;

CONSIDERING that the public health emergency was renewed until 29 March 2020 by Order in Council 222-2020 dated 20 March 2020, until 7 April 2020 by Order in Council 388-2020 dated 29 March 2020, until 16 April 2020 by Order in Council 418-2020 dated 7 April 2020, until 24 April 2020 by Order in Council 460-2020 dated 15 April 2020, until 29 April 2020 by Order in Council 478-2020 dated 22 April 2020, until 6 May 2020 by Order in Council 483-2020 dated 29 April 2020, until 13 May 2020 by Order in Council 501-2020 dated 6 May 2020, until 20 May 2020 by Order in Council 509-2020 dated 13 May 2020, until 27 May 2020 by Order in Council 531-2020 dated 20 May 2020, until 3 June 2020 by Order in Council 544-2020 dated 27 May 2020, until 10 June 2020 by Order in Council 572-2020 dated 3 June 2020, until 17 June 2020 by Order in Council 593-2020 dated 10 June 2020, until 23 June 2020 by Order in Council 630-2020 dated 17 June 2020, until 30 June 2020 by Order in Council 667-2020 dated 23 June 2020, until 8 July 2020 by Order in Council 690-2020 dated 30 June 2020, until 15 July 2020 by Order in Council 717-2020 dated 8 July 2020, until 22 July 2020 by Order in Council 807-2020 dated 15 July 2020, until 29 July 2020 by Order in Council 811-2020 dated 22 July 2020, until 5 August 2020 by Order in Council 814-2020 dated 29 July 2020, until 12 August 2020 by Order in Council 815-2020 dated 5 August 2020, until 19 August 2020 by Order in Council 818-2020 dated 12 August 2020, until 26 August 2020 by Order in Council 845-2020 dated 19 August 2020, until 2 September 2020 by

Order in Council 895-2020 dated 26 August 2020, until 9 September 2020 by Order in Council 917-2020 dated 2 September 2020, until 16 September 2020 by Order in Council 925-2020 dated 9 September 2020, until 23 September 2020 by Order in Council 948-2020 dated 16 September 2020, until 30 September 2020 by Order in Council 965-2020 dated 23 September 2020, until 7 October 2020 by Order in Council 1000-2020 dated 30 September 2020, until 14 October 2020 by Order in Council 1023-2020 dated 7 October 2020 until 21 October 2020 by Order in Council 1051-2020 dated 14 October 2020, until 28 October 2020 by Order in Council 1094-2020 dated 21 October 2020, until 4 November 2020 by Order in Council 1113-2020 dated 28 October 2020, until 11 November 2020 by Order in Council 1150-2020 dated 4 November 2020 and until 18 November 2020 by Order in Council 1168-2020 dated 11 November 2020;

CONSIDERING that Order in Council 1020-2020 dated 30 September 2020, amended by Ministerial Orders 2020-074 dated 2 October 2020, 2020-077 dated 8 October 2020, 2020-079 dated 15 October 2020, 2020-080 dated 21 October 2020, 2020-081 dated 22 October 2020, 2020-084 dated 27 October 2020, 2020-085 dated 28 October 2020, 2020-086 dated 1 November 2020, 2020-087 dated 4 November 2020, 2020-090 dated 11 November 2020 and 2020-091 dated 13 November 2020, and by Order in Council 1039-2020 dated 7 October 2020, provides, among other things, despite any provision to the contrary of an Order in Council or a Ministerial Order made under section 123 of the Public Health Act, certain special measures applicable in certain territories;

CONSIDERING that Order in Council 1168-2020 dated 11 November 2020 also empowers the Minister of Health and Social Services to take any of the measures provided for in subparagraphs 1 to 8 of the first paragraph of section 123 of the Public Health Act;

CONSIDERING that it is expedient to order certain measures to protect the health of the population;

ORDERS AS FOLLOWS:

THAT the operative part of Order in Council 1020-2020, amended by Ministerial Orders 2020-074 dated 2 October 2020, 2020-077 dated 8 October 2020, 2020-079 dated 15 October 2020, 2020-080 dated 21 October 2020, 2020-081 dated 22 October 2020, 2020-084 dated 27 October 2020, 2020-085 dated 28 October 2020, 2020-086 dated 1 November 2020, 2020-087 dated 4 November 2020, 2020-090 dated 11 November 2020 and 2020-091 dated 13 November 2020 and by Order in Council 1039-2020 dated 7 October 2020, be amended

(1) by adding the following at the end of subparagraph 1 of the fifth paragraph:

“(c) for professional or high-level sport, during the training of a team grouping, composed of athletes and support staff, and while playing the sport between team groupings, the following conditions are met:

i. a protected environment is put in place, limiting contacts between team groupings, their members and the general public, in accordance with a sanitary protocol approved by the Minister of Health and Social Services;

ii. before entering and on leaving the protected environment, the members of the team grouping must self-isolate for 14 days;

iii. once the members of the team grouping have entered the protected environment, they may not leave it and re-enter it without complying with the measures provided for in this subparagraph;

iv. the sanitary protocol approved by the Minister of Health and Social Services is complied with at all times, before, during and after entering the protected environment;”;

(2) by adding the following at the end of subparagraph *a* of subparagraph 3 of the ninth paragraph:

“iii. for professional or high-level sport, during the training of a team grouping, composed of athletes and support staff, and while playing the sport between team groupings, the following conditions are met:

(I) a protected environment is put in place, limiting contacts between team groupings, their members and the general public, in accordance with a sanitary protocol approved by the Minister of Health and Social Services;

(II) before entering and on leaving the protected environment, the members of the team grouping must self-isolate for 14 days;

(III) once the members of the team grouping have entered the protected environment, they may not leave it and re-enter it without complying with the measures provided for in this subparagraph;

(IV) the sanitary protocol approved by the Minister of Health and Social Services is complied with at all times, before, during and after entering the protected environment;”;

(3) by adding the following after subparagraph 21 of the tenth paragraph:

“(e) for professional or high-level sport, during the training of a team grouping, composed of athletes and support staff, and while playing the sport between team groupings, the following conditions are met:

i. a protected environment is put in place, limiting contacts between team groupings, their members and the general public, in accordance with a sanitary protocol approved by the Minister of Health and Social Services;

ii. before entering and on leaving the protected environment, the members of the team grouping must self-isolate for 14 days;

iii. once the members of the team grouping have entered the protected environment, they may not leave it and re-enter it without complying with the measures provided for in this subparagraph;

iv. the sanitary protocol approved by the Minister of Health and Social Services is complied with at all times, before, during and after entering the protected environment;”.

Québec, 17 November 2020

CHRISTIAN DUBÉ,
Minister of Health and Social Services

104725

Index

Abbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

	Page	Comments
Educational Childcare Act — Educational Childcare (chapter S-4.1.1)	3111A	M
Educational Childcare (Educational Childcare Act, chapter S-4.1.1)	3111A	M
Food Products Act — Food (chapter P-29)	3110A	M
Food (Food Products Act, chapter P-29)	3110A	M
Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation (Public Health Act, chapter S-2.2)	3117A	N
Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation (Public Health Act, chapter S-2.2)	3118A	N
Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation (Public Health Act, chapter S-2.2)	3120A	N
Public Health Act — Application Regulation (chapter S-2.2)	3109A	M
Public Health Act — Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation (chapter S-2.2)	3117A	N
Public Health Act — Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation (chapter S-2.2)	3118A	N
Public Health Act — Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation (chapter S-2.2)	3120A	N
Public Health Act — Renewal of the public health emergency pursuant to section 119 of the Public Health Act (chapter S-2.2)	3113A	N
Renewal of the public health emergency pursuant to section 119 of the Public Health Act (Public Health Act, chapter S-2.2)	3113A	N

